

**Bestätigung**

Nr. P-11078/25

Handelsbezeichnung .....	Ford Transit Custom / Ford Tourneo Custom	VW Transporter / Transporter Caravelle
Typ.....	NRN, NXN	NSN, NVN
EG-Nr. ....	e5*2018/858*00191, e5*2018/858*00192	e5*2018/858*00262, e5*2018/858*00263
TG-Nr. X .....	<i>oder auch zulässig für baugleiche Modelle ohne CH- und/oder EG-Typengenehmigung (Selbstimporte) sowie Modelle, die auf oben genannten Fahrzeugen basieren</i>	
Karosserie .....	Kasten	
Radstand .....	≥ 3'100 mm	
Antriebsart .....	Front-, Heck- und Allradantrieb	
Getriebeart.....	manuell, automatisch	
Motorleistung .....	≥ 81 kW 	
Motortyp.....	EJRA, EKRA, ELRA, BCF <sup>A</sup> , P <sub>A</sub> , TFA, BKAA, BKFA, BKFB, BGFA	
VIN-Code.....		
Änderungsbezeichnung.....	Anhängerle. Anhängelast auf max. 3'500 kg	
Änderungstyp .....	Erhöhung der Anhängelast (A7b)	
Bauteilhersteller .....	Hess Automobile Alpnach AG, 6055 Alpnach Dorf	
Umbauhersteller .....	Hess Automobile Alpnach AG, 6055 Alpnach Dorf	
Umbauart .....	Das Fahrzeug kann mit Anhängern bis max. 3'500 kg Gewichtsmasse betrieben werden.	

Anhängevorrichtung / Anhänger verstärkungen Bauteile-Nr. 911 AHK-3.5-07-x-x



Bedingungen/Kontrollen.....:

- Die originale Herstellerplakette ist mit einer zusätzlichen Plakette der Umbaufirma (**Hess Automobile Alpnach AG**), auf welcher die neuen Garantiemassen ersichtlich sind, zu ergänzen.
- Es ist darauf zu achten, dass min. 25% des Betriebsgewichtes des gesamten Anhängerzuges die angetriebene Achse (n) belasten!
- Durch die Zulassungsstelle sind die Übereinstimmung der oben genannten Bauteile und deren Bezeichnungen zu überprüfen.
- Grundsätzlich unterliegt die Haftung dem Produkthaftpflichtgesetz (PrHG). Für die ordnungsgemäße Durchführung der Anpassungen und der Montage der Bauteile sorgt der Umbauer.
- Durch die Zulassungsstelle sind die verbleibenden Zulassungsprüfungen, welche nicht die Abänderung oder nicht die Betriebssicherheit der Abänderung betreffen, durchzuführen.
- **Zusätzliche** Abänderungen/Originalzustände ohne weitere Betriebs- und Verkehrssicherheitsprüfung sind in folgendem Umfang möglich:

Kombinationsmöglichkeiten mit zusätzlichen Abänderungen/Originalzuständen				
Typ	Bauteile	Originalzustand	Änderungen gemäss asa-Richtlinie Nr. 2a	zusätzliche Bestätigungen Prüfstelle
A1a	Räder / Reifen	X	X	2)
A1b	Spurweiten		X	2)
A1c	Radsturz		X	
A2	Bremsanlage	X	X	
A3c	Lenkung	X	X	DTC-Nr. P-11022/25, P-11024/25, P-11206/25
A3b	Anhängesteil	X		
A3c	sätzliche Anhänger			
A3d	Garantiemasse	X	X	DTC-Nr. P-11022/25, P-11024/25, P-11206/25
A4a	Lenkungen	X	X	
A4b	Lenkung	X	X	
A5a	Motoraufbau	X	X	2)
A5b	Abgasanlage / Getriebeschemata	X	X	2)
A6	Front- und Struktur	X	X	
A7a	Dachlast	X	X	
A7b	Anhängelast			
A8	aerodynamische Anbauteile		X	2)
A9	Sitz- und Sitzbelägsysteme		X	2)
A10	Passive Sicherheit		X	2)
A11	Leuchtwesen, Leistung	X	X	2)

X = in die Prüfung mit eingeschlossen

--- = zurzeit nicht mit eingeschlossen

Zusammenhang mit allen geprüften Umrüstungen zulässig.  
Werden am Motorfahrzeug gegenüber den aufgeführten Änderungen abweichende oder **zurzeit nicht mit eingeschlossene** Abänderungen vorgenommen, so ist dies unverzüglich der zuständigen Zulassungsstelle zur Überprüfung der Betriebs- und Verkehrssicherheit zu melden.

Vauffelin, 2. Februar 2026



Der Geschäftsführer

Marcel Strub

Der Sachbearbeiter

Raci Bulakbasi

Nr. 63 /C

(Nur mit **rotem** Originalstempel DTC, einmalig eingetragenem VIN-Code sowie Stempel und Unterschrift (Zeichnungsberechtigter) der Umbaufirma gültig!)

Ort / Datum:	Ort / Datum:
Stempel und Unterschrift Hess Automobile Alpnach AG:	Stempel und Unterschrift der ausführenden Firma/Umbauer:

Der Zeichnungsberechtigte der Umbaufirma erklärt mit seiner Unterschrift, dass das umseitig aufgeführte Fahrzeug mit den neuen Massen gemäss Art. 41 und 42 VTS betrieben werden kann. Dieses Dokument gilt somit gleichzeitig als Garantieerklärung gemäss Art. 41 Abs. 2 VTS.